

EFAPEL®

Empresa Fabril de Produtos Eléctricos, S.A.

Jazz
Light

MANUEL D'UTILISATION

INDEX

Page

■ DESCRIPTION	3
■ CENTRALES MODULAIRES DE SON	4
■ COMMANDES DE SON	5
Commandes FM	5
Commandes	7
Commande Complémentaire	8
■ ACCESSOIRES	8



■ Sources d'alimentation

Reçoivent l'énergie en 230V~ et font l'alimentation de toute l'installation de son a 15V---



■ Centrales Modulaires (Optionnel)

Quand elles sont installées, elles reçoivent, pré-amplifient et distribuent le signal d'audio par les commandes de son.



■ Commandes de Son

Elles reçoivent le signal d'audio provenant de la centrale, du propre syntonisateur ou d'une source son externe. Elles l'amplifient et l'envoient aux hautparleurs.



■ Hautparleurs

Ils reçoivent le signal d'audio provenant des commandes et le transforment en vibrations (son).

Centrale Modulaire de 1 Canal Stéréo - Réf. 21391 / 45391 S



DESCRIPTION

Utilisée pour l'entrée et distribution de signal d'une source externe de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.).
Entrée du type Jack de 3,5mm.

Centrale Modulaire de 1 Canal Stéréo avec FM - Réf. 21392 / 45392 S



FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	L'appareil s'allume au dernier canal sélectionné.
Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant l'appareil éteint, en maintenant la touche appuyée, au bout de 2 secondes la fonction TIMER (⌚) est activée. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyer sur ON/ OFF.
Horloge	SELECT	Étant l'appareil éteint, l'illumination de l'écran se maintient pendant 5 secondes.
Ajustement de l'horloge	SCAN	Appuyant une première fois, l'illumination de l'écran s'allume pendant 5 secondes. Appuyant une seconde fois, l'heure avance/ retarde minute à minute. Ayant la touche appuyée, l'heure avance/ retarde rapidement en intervalles de 10 minutes. Au bout de 5 secondes, l'horloge revient en stand-by et la nouvelle heure s'affiche.
Sélectionner le canal	SELECT	Ayant l'appareil allumé, choisissez une ou plusieurs sources de son externes et le sintonisateur FM.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante ou descendante en appuyant sur la touche. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.
Entrée AUX Jack 3,5 mm		Permet l'injection de signal d'une source externe de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.) avec un Jack de 3,5mm. Quand cette entrée est en train d'être utilisée, les entrées fixes de son (branchées à l'arrière de l'appareil) sont débranchées.

Module Auxiliaire de 3 Canaux Stéréo - Réf. 21393 / 45393 S



DESCRIPTION

Quand ce module est utilisé, le nombre d'entrées disponibles et compatibles avec des sources externes de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.) passe à quatre.
Entrées du type Jack de 3,5mm.

Commande de 1 Canal Stéréo avec FM, Réveille-matin et IR (Infrarouge) - Réf. 21370 / 45370 S





FONCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
Illumination de l'écran en Stanby	VOLUME	Allume l'illumination de l'écran pendant 5 secondes.
Allumer/Éteindre et ajustement de l'heure du réveille-matin	SELECT	Ayant la commande éteinte, en appuyant une première fois l'illumination du LCD est allumée. Si le symbole de réveil était éteint (alarme éteint), il est allumé et affiche l'heure du réveil pendant 5 secondes. Le symbole de réveil clignote pour ajuster les heures de réveil, en utilisant les touches de SCAN. Si le symbole de réveil était allumé , il est éteint et l'alarme est désactivée. Si aucune touche n'est appuyée, l'écran affiche les heures au bout de 5 secondes et l'illumination s'éteint après 2 secondes.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Sélection du canal	SELECT	Commute entre le canal de la centrale modulaire et le syntonisateur FM de la commande du son.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante/descendante en appuyant sur la touche. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.
Snooze	Touche aléatoire	Étant le réveil activé sur la commande, appuyez sur n'importe quelle touche, ce qui active la fonction SNOOZE, et l'éteint pendant 10 minutes. Pendant l'intervalle de SNOOZE, le symbole de réveil clignote en même temps que celui de l'horloge (heures). En appuyant sur ON/OFF, l'appareil est allumé et le réveil éteint. Le volume revient au niveau auquel il était avant que le réveil sonne. En appuyant sur SELECT, la fonction réveil est débranchée.
Audio IN Jack 3,5mm		Permet l'injection de signal d'une source externe de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.) avec un Jack de 3,5mm. Quand cette entrée est en train d'être utilisée, les entrées fixes de son (branchées à l'arrière de l'appareil) sont débranchées.
<p>COMMANDE EN FONCTION DE RÉVEIL - Quand il est l'heure du réveil, l'appareil s'allume automatiquement prenant en compte la source antérieure. L'écran s'allume et le symbole clignote. Le volume du réveil est prédéfini par défaut (niveau 7).</p>		

Commande de 1 Canal Stéréo avec FM et Réveille-Matin - Réf. 21379 / 45379 S



FONCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
Illumination de l'écran en Stanby	VOLUME	Allume l'illumination de l'écran pendant 5 secondes.
Allumer/Éteindre et ajustement de l'heure du réveille-matin	SELECT	Ayant la commande éteinte, en appuyant une première fois l'illumination du LCD est allumée. Si le symbole de réveil était éteint (alarme éteint), il est allumé et affiche l'heure du réveil pendant 5 secondes. Le symbole de réveil clignote pour ajuster les heures de réveil en utilisant les touches de SCAN. Si le symbole de réveil était allumé , il est éteint et l'alarme est désactivée. Si aucune touche n'est appuyée, l'écran affiche les heures au bout de 5 secondes et l'illumination s'éteint après 2 secondes.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Sélection du canal	SELECT	Commute entre le canal de la centrale modulaire et le syntonisateur FM de la commande du son.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante/descendante en appuyant sur la touche. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.
Snooze	Touche aléatoire	Étant le réveil activé sur la commande, appuyez sur n'importe quelle touche, ce qui active la fonction SNOOZE, et l'éteint pendant 10 minutes. Pendant l'intervalle de SNOOZE, le symbole de réveil clignote en même temps que celui de l'horloge (heures). En appuyant sur ON/OFF, l'appareil est allumé et le réveil éteint. Le volume revient au niveau auquel il était avant que le réveil sonne. En appuyant sur SELECT, la fonction réveil est débranchée.
Audio IN Jack 3,5mm		Permet l'injection de signal d'une source externe de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.) avec un Jack de 3,5mm. Quand cette entrée est en train d'être utilisée, les entrées fixes de son (branchées à l'arrière de l'appareil) sont débranchées.
Audio OUT Jack 3,5mm		Sortie du son pour écouteurs. Il coupe automatiquement la sortie du son pour les hautparleurs.
<p>COMMANDE EN FONCTION DE RÉVEIL - Quand il est l'heure du réveil, l'appareil s'allume automatiquement prenant en compte la source antérieure. L'écran s'allume et le symbole clignote. Le volume du réveil est prédéfini par défaut (niveau 7).</p>		

Commande de 1 Canal Stéréo avec FM - Réf. 21377 / 45377 S

FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Sélection du canal	SELECT	Commute entre le canal de la centrale modulaire et le syntonisateur FM de la commande du son.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante/descendante en appuyant sur la touche. Pendant la recherche les deux LED verts clignotent alternativement. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.
Audio IN Jack 3,5mm		Permet l'injection de signal d'une source externe de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.) avec un Jack de 3,5mm. Quand cette entrée est en train d'être utilisée, les entrées fixes de son (branchées à l'arrière de l'appareil) sont débranchées.
Audio OUT Jack 3,5mm		Sortie du son pour écouteurs. Il coupe automatiquement la sortie du son pour les hautparleurs.




Commande de 1 Canal Mono avec FM - Réf. 21373 / 45373 S

FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Sélection du canal	SELECT	Commute entre le canal de la centrale modulaire et le syntonisateur FM de la commande du son.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante/ descendante en appuyant sur la touche. Pendant la recherche les deux LED verts clignotent alternativement. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.

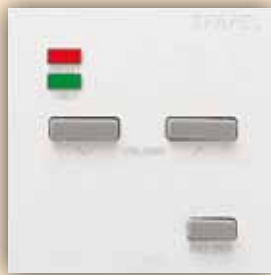
Commande de 4 Canaux Mono avec FM - Réf. 21378 / 45378 S

FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante/ descendante en appuyant sur la touche. Pendant la recherche les deux LED verts clignotent alternativement. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.
Sélection du canal	SELECT	Commute entre les 4 canaux de la centrale modulaire et le syntonisateur FM de la commande du son.

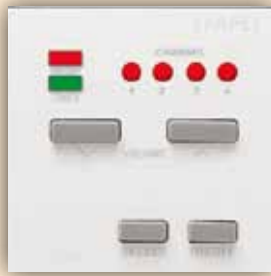
Commande de 1 Canal Stéréo - Réf. 21372 / 45372 S

	FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
	Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
	Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
	Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
	Audio IN Jack 3,5mm		Permet l'injection de signal d'une source externe de son du type Line-Out (TV, Hi-Fi, Baladeur, Discman, lecteur de MP3, etc.) avec un Jack de 3,5mm. Quand cette entrée est en train d'être utilisée, les entrées fixes de son (branchées à l'arrière de l'appareil) sont débranchées.
	Audio OUT		Sortie du son pour écouteurs. Il coupe automatiquement la sortie du son pour les hautparleurs.

Comando de 1 Canal Mono - Réf. 21371 / 45371 S

	FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
	Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
	Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.	

Comando de 4 Canais Mono - Réf. 21374 / 45374 S

	FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
	Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint l'appareil.
	Temporisateur (Timer)	ON/OFF	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes, tout en clignotant le LED. Pour éteindre la fonction TIMER (⌚), appuyez sur ON/OFF.
	Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Sélection du canal	SELECT	Sélectionne par séquence 1 des 4 canaux de son distribués par la centrale modulaire.	

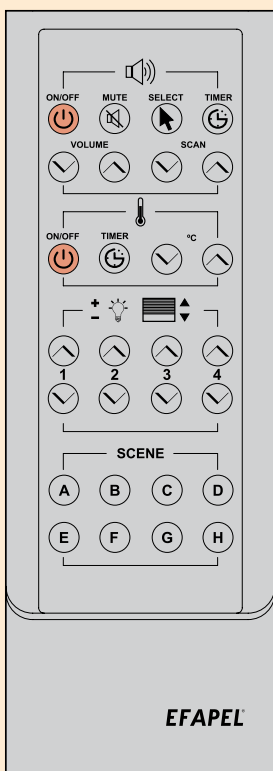
Sélecteur de 4 Canaux Stéréo - Réf. 21385 / 45385 S



FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Sélection du canal	SELECT	Sélectionne par séquence les canaux d'entrée vers le choix prédéfini. Avant le canal 1 et après le canal 4 et dépendant du modèle d'unité d'amplification à laquelle elle est associée (sans syntonisateur ou avec syntonisateur FM) elle sélectionne à nouveau le canal ou le syntonisateur FM de la commande de son.

ACCESSOIRE

Émetteur IR Multifonctions - Réf. 81900



FUNCTION	TOUCHE	DESCRIPTION
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint la commande du son.
Temporisateur (Timer)	TIMER	Ayant la commande éteinte, la fonction TIMER (⌚) est activée en appuyant sur la touche pendant 2 secondes. En continuant à appuyer sur la touche, l'heure avance en intervalles de 15 minutes. Le symbole TIMER (⌚) s'affiche sur l'écran. Pour débrancher la fonction TIMER, l'appareil doit être éteint en appuyant sur ON/OFF.
En silence	MUTE	En appuyant sur cette touche, l'entrée du son est coupée. En appuyant à nouveau, le son est allumé au niveau du volume antérieur.
Volume	VOLUME	Monte et descend le volume.
Recherche de stations de radio	SCAN	Étant sur FM, les fréquences de radio sont recherchées de façon ascendante/descendante en appuyant sur la touche. Ayant la touche appuyée, la fonction de recherche automatique est activée. Appuyant à nouveau sur la touche, la recherche termine.
Sélection du canal	SELECT	Commute entre le canal de la centrale modulaire et le syntonisateur FM de la commande du son.
Allumer/Éteindre	ON/OFF	Allume et éteint le thermostat.
Timer	TIMER	Appuyer sur TIMER pendant 5 secondes. Sélectionner une période de 15 à 90 minutes en appuyant sur ^ ou v. À la fin, appuyer sur TIMER pour confirmer.
°C	^ v	Monte et descend la température.
Programmation de l'émetteur IR	^ v	Appuyer sur la touche ^ ou v, appareil installé jusqu'à ce que le led correspondant commence à clignoter. Appuyer sur la touche correspondante de la commande IR. Le led s'éteint et la commande est programmée. Pour déprogrammer, procéder de la même forme.
SCENE		
—	A B C D E F G H	Créer des scénarios.



Commande de 1 Canal Stéréo avec FM, Réveil-matin et IR (Infrarouge)
AQUARELLA (AL - Alumine)

sirius70



Commande de 1 Canal Stéréo avec FM, Réveil-matin et IR (Infrarouge)
CLASSIC (MF - Ivoire)

Jazz
Light
(Son Ambient)

APOLO 5000



Commande de 1 Canal Stéréo avec FM, Réveil-matin et IR (Infrarouge)
MÉTALISÉE (GR - Graphite)



www.efapel.pt

EFAPEL se reserva le droit de modifier ce document ou les produits ci-inclus sans préavis. En cas de doute, veuillez contacter EFAPEL.

EFAPEL - Empresa Fabril de Produtos Eléctricos, S.A.

Serpins, Apartado 3
3200-959 Serpins
PORTUGAL

PORTUGAL

+351 239 970 136
800 202 344
efapel@efapel.pt

EXPORT

+351 239 970 135
+351 239 970 139
export@efapel.pt

SAT

+351 239 970 132
sat@efapel.pt

